

Quick Reference Guide

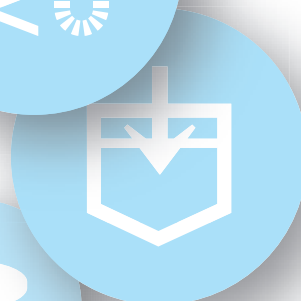
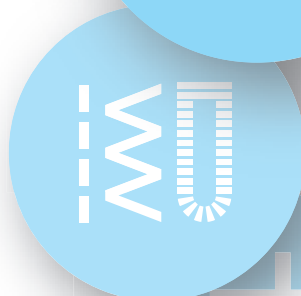
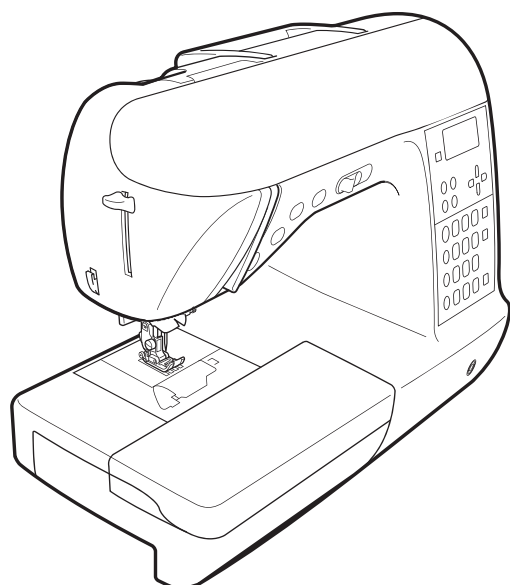
Stručná referenční příručka

Gyors útmutató

Skrócona instrukcja obsługi

Ръководство за бързи справки

Ghid de referință rapidă



Refer to the operation manual for detailed instruction.

Podrobný návod naleznete v uživatelské příručce.

A részletes utasításokért lásd a Használati utasítást.

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

За подробни инструкции, вижте ръководството за работа.

Pentru instrucțiuni detaliate consultați manualul de utilizare.

Contents

Obsah
Tartalomjegyzék
Spis treści
Съдържание
Cuprins



Bobbin winding and setting

 2

Navíjení cívky a nastavení
Orsó csévélése és beállítása
Ustawienie i nawijanie bębenka
Навиване на калерчето и поставяне
Bobinarea și instalarea bobinei



Upper threading

 4

Zavedení horní niti
Felsőszál befűzése
Nawlekanie górnej nici
Вдяване отгоре
Înfilarea firului superior



Selecting stitch patterns

 6

Výběr typů stehů
Öltési minták kiválasztása
Wybieranie wzorów ściegów
Избиране шаблони за шева
Selectarea modelelor de cusături



Combining and saving patterns

 10

Kombinace a ukládání vzorů
Minták kombinálása és mentése
Łączenie i zapisywanie wzorów
Комбиниране и запаметяване на шаблони
Combinarea și salvarea modelelor



Saved patterns' memo

 11

Paměť uložených vzorů
Mentett minták emlékeztetője
Przypomnienie zapisanych wzorów
Памет със запаметени шаблони
Memo modele salvate

Summary of stitch patterns

 12

Shrnutí vzorů stehů
Öltési minták összegzése
Podsumowanie zapisanych wzorów
Резюме на шаблоните за шев
Lista cu modelele de cusături



Bobbin winding and setting

Navíjení cívky a nastavení

Orsó csévélése és beállítása

Ustawienie i nawijanie bębenka

Навиване на калерчето и поставяне

Bobinarea și instalarea bobinei

Use only the included bobbin or bobbins of the same type.

Používejte pouze přiloženou cívku nebo cívky stejného typu.

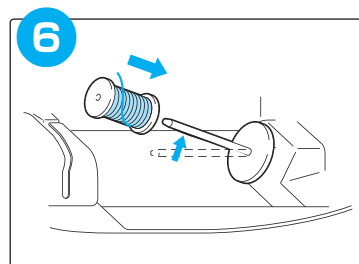
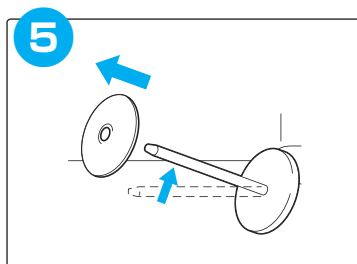
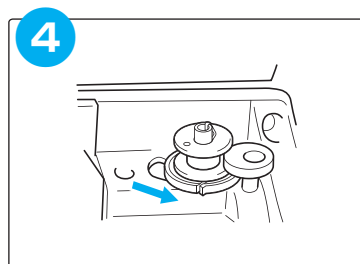
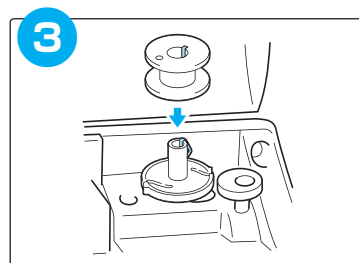
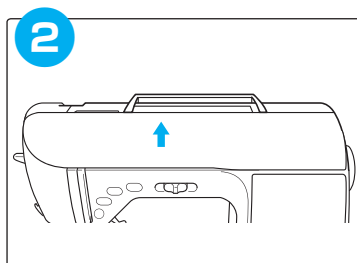
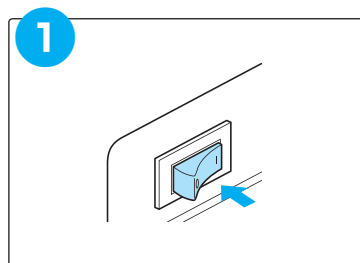
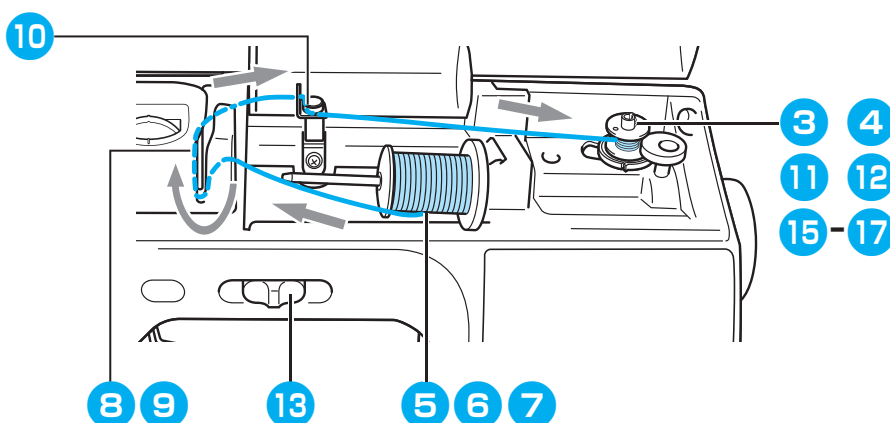
Csak a mellékelt orsót vagy azzal megegyező típusú orsókat használjon.

Używaj wyłącznie bębenka dołączonego do maszyny lub bębenków tego samego rodzaju.

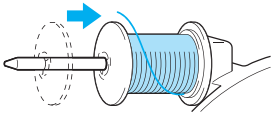
Използвайте само включеното калерче или калерчета от същия тип.

Folosiți doar bobina primită odată cu mașina sau bobine de același tip.

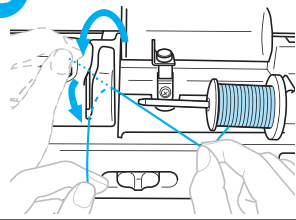
11.5 mm (approx. 7/16 inch)
11,5 mm (přibl. 7/16 palce)
11,5 mm (kb. 7/16 hüvelyk)
11,5 mm (ok. 7/16 cala)
11,5 mm (прибл. 7/16 инча)
11,5 mm (cca. 7/16 inci)



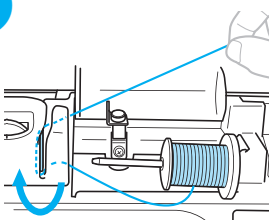
7



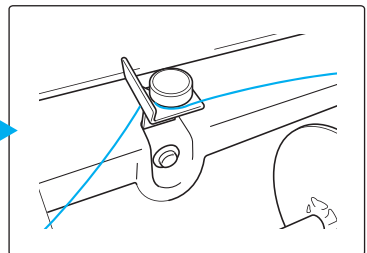
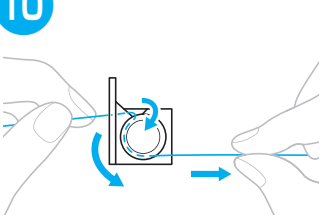
8



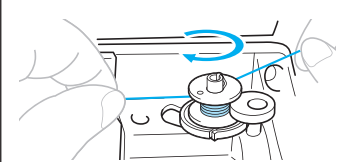
9



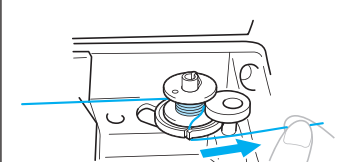
10



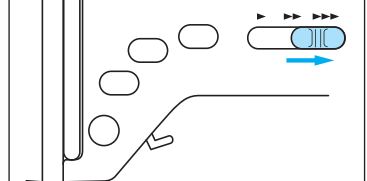
11



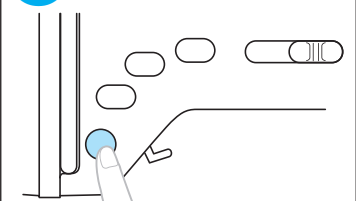
12



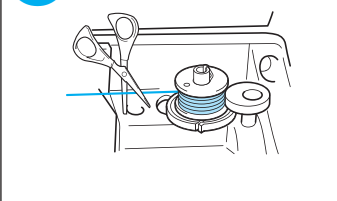
13



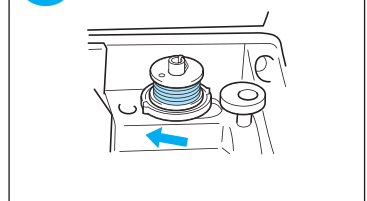
14



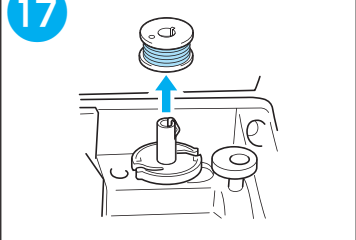
15



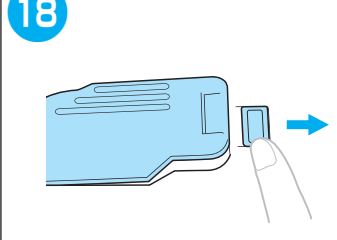
16



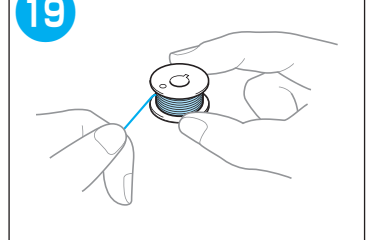
17



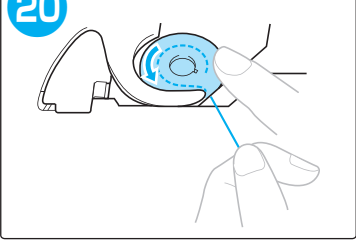
18



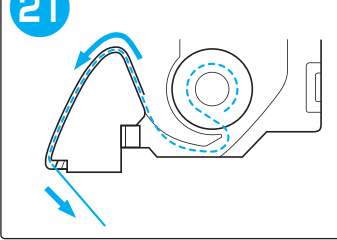
19



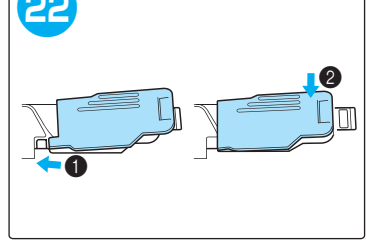
20

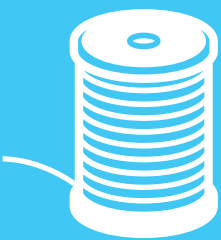


21



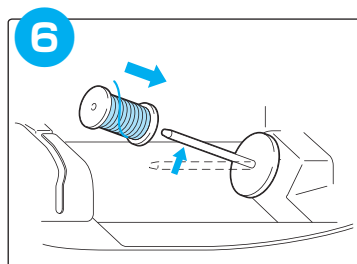
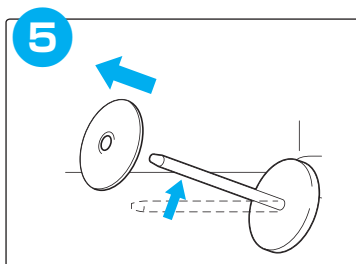
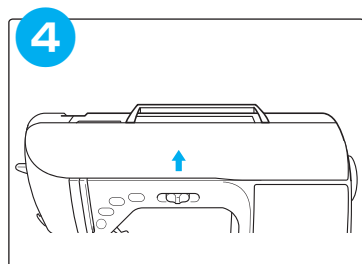
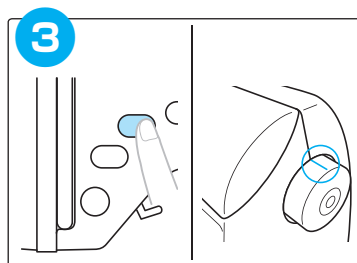
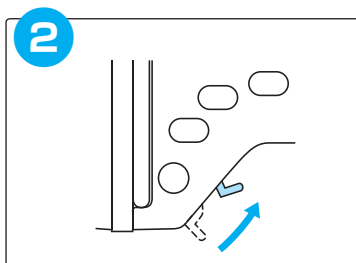
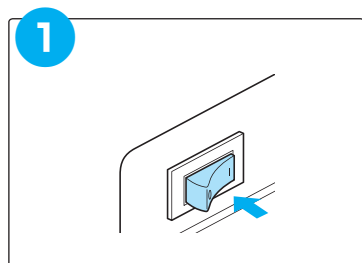
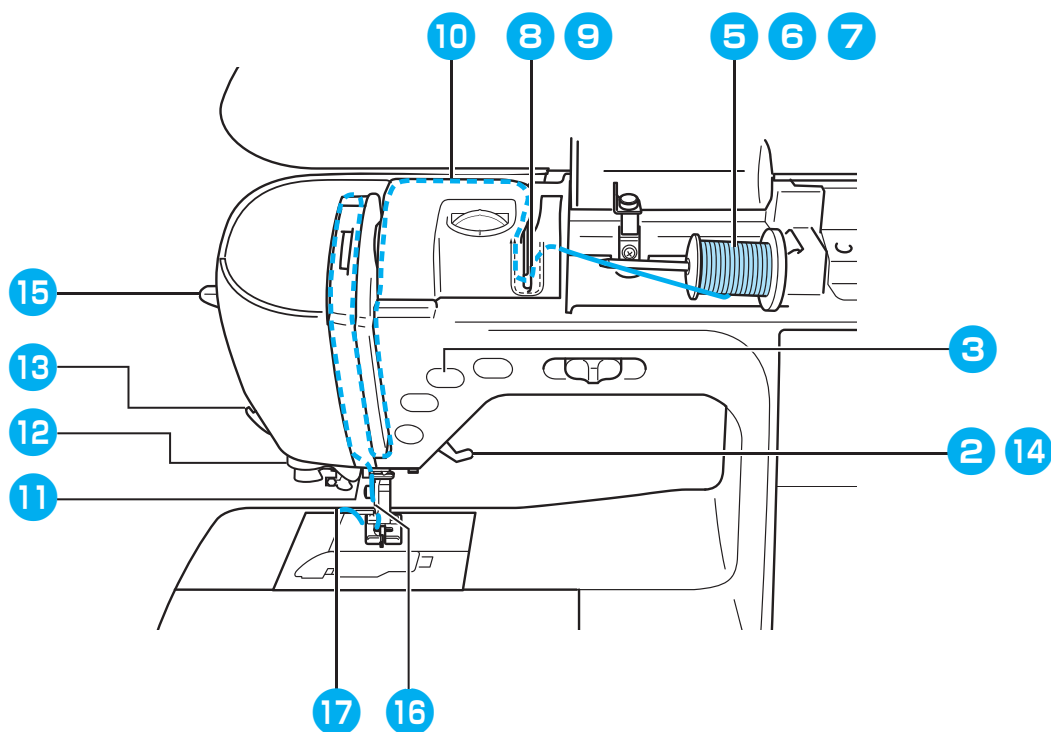
22

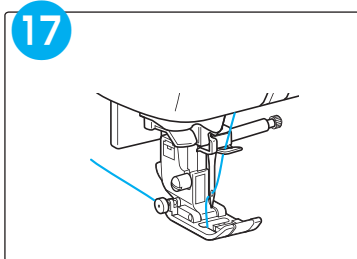
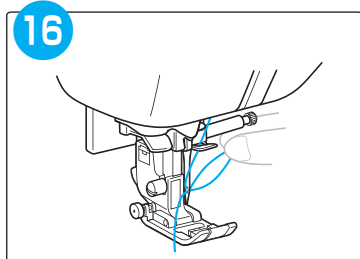
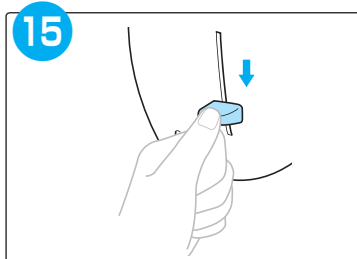
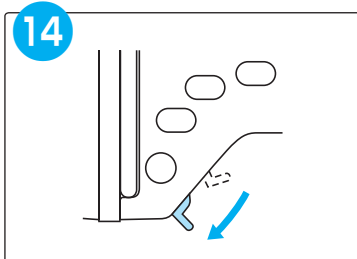
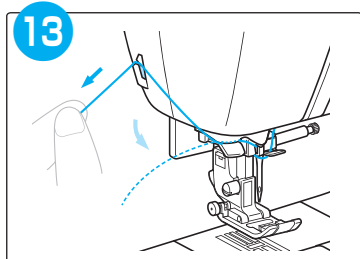
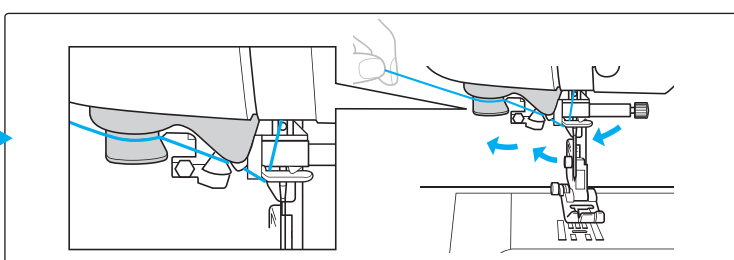
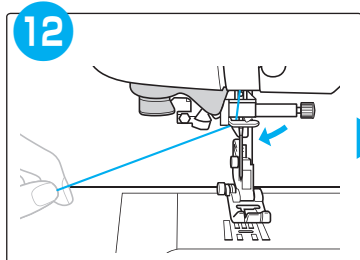
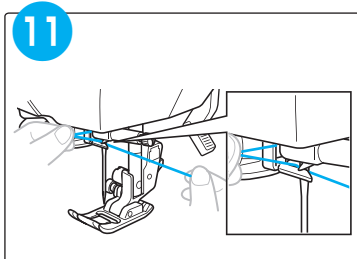
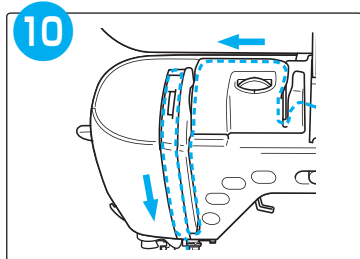
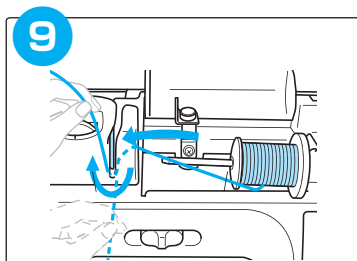
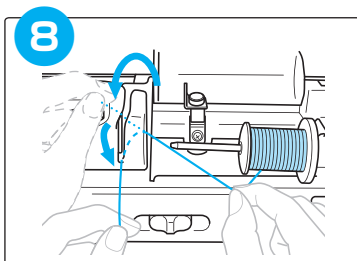
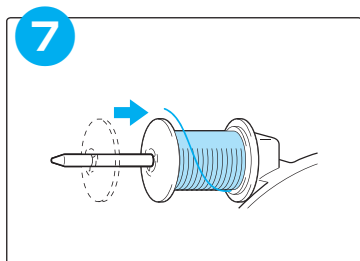
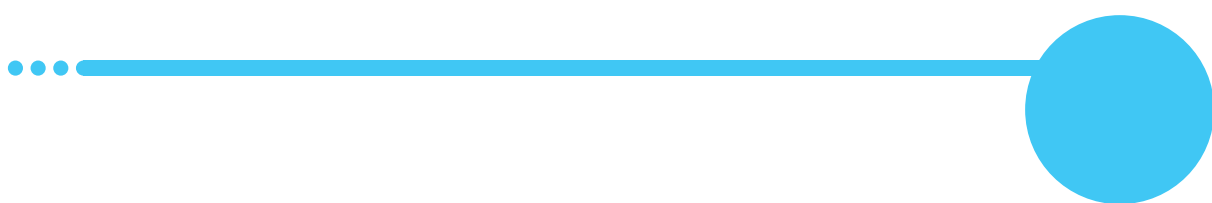




Upper threading

Zavedení horní niti
Felsőszál befűzése
Nawlekanie górnej nici
Вдяване отгоре
Înfilarea firului superior







Selecting stitch patterns

Výběr typů stehů

Öltési minták kiválasztása

Wybieranie wzorów ściegów

Избирание шаблоны за шева

Selectarea modelelor de cusături

Preset utility stitch/ saved pattern

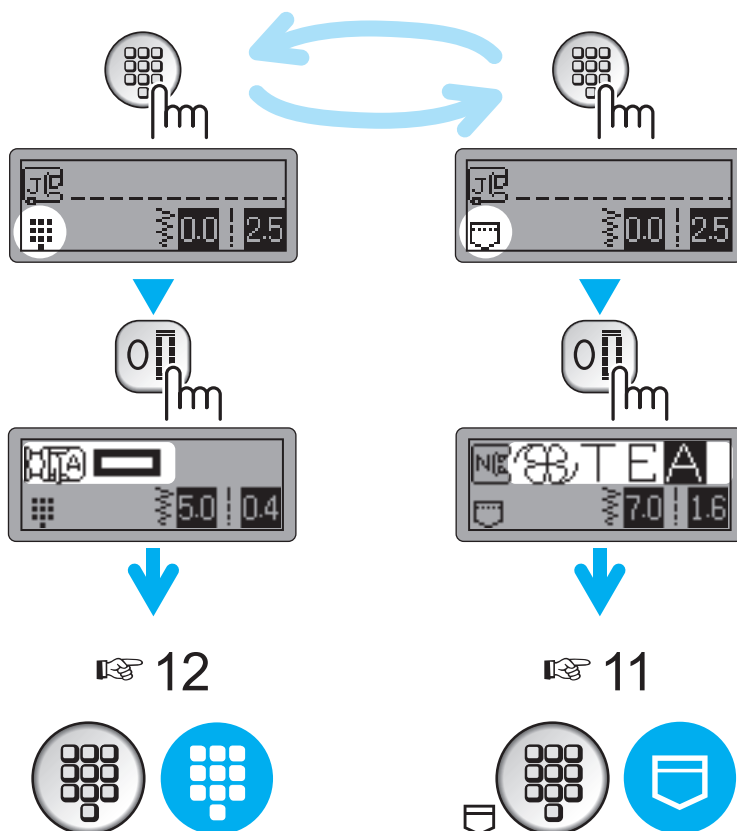
Přednastavený
užitkový
steh/uložený vzor

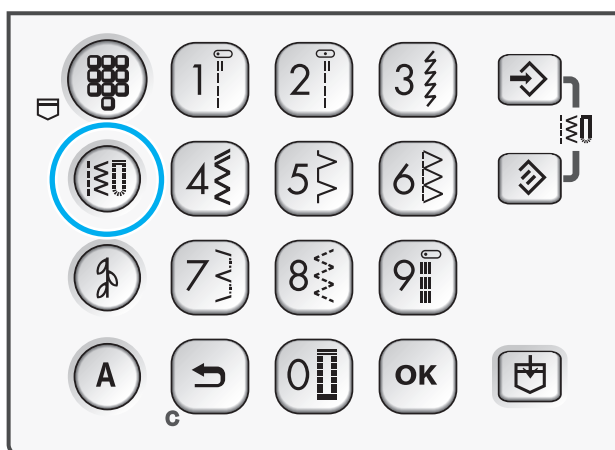
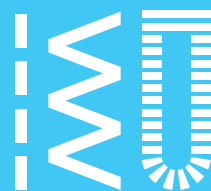
Előre beállított
rögzítőöltés/mentett
minta

Wbudowany
ścieg użytkowy/
zapisany wzór

Предварительно
зададен помощен
шев/запамятен
шаблон

Presetare cusături
utilitare/model salvat





Utility stitches

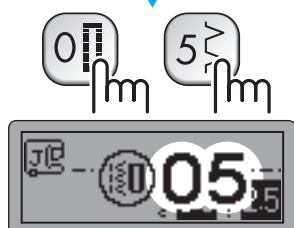
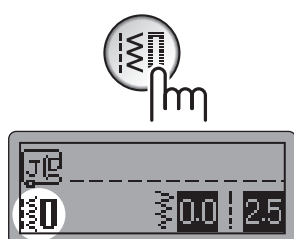
Běžné stehy

Rögzítőöltések

Ściegi użytkowe

Помощни шевове

Cusături utilitare





Decorative stitches

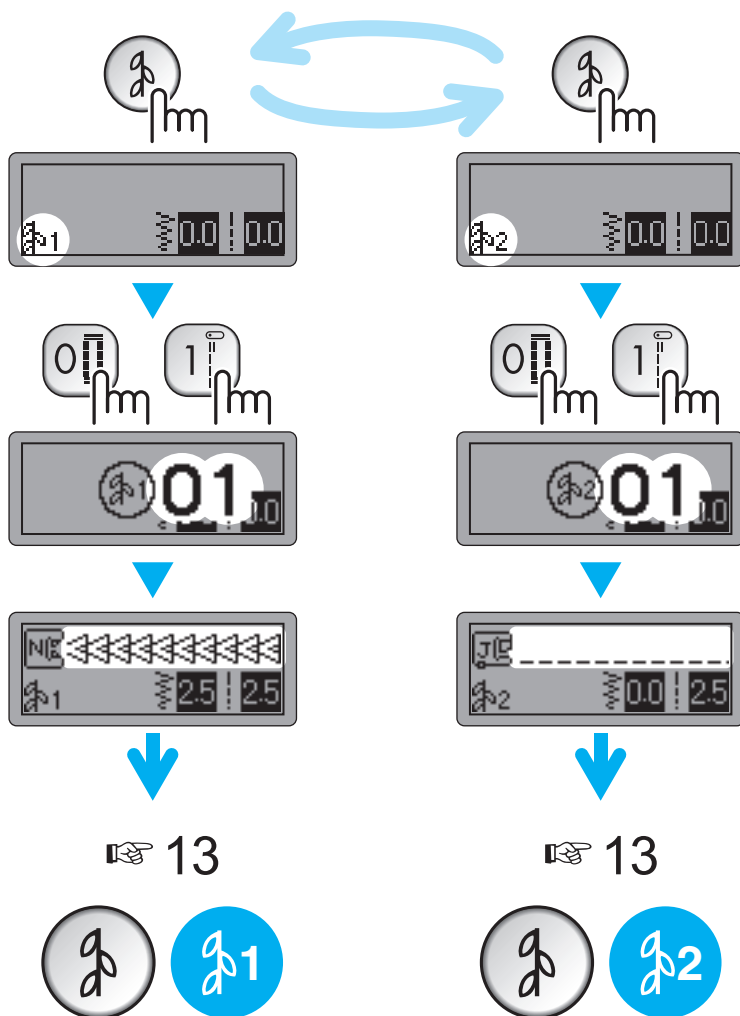
Dekoratívni stehy

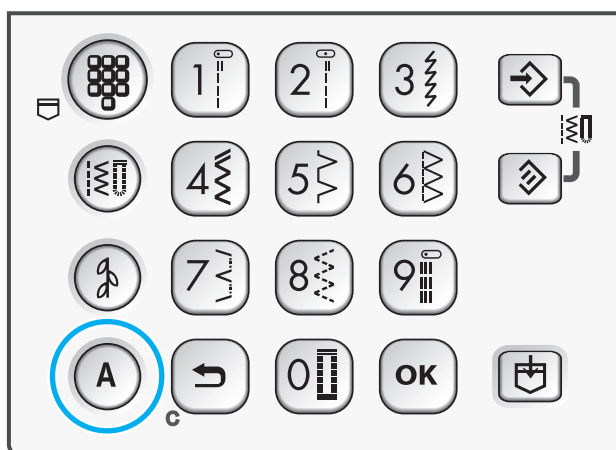
Díszítőöltések

Ściegi ozdobne

Декоративні шевове

Cusături decorative





Character stitches

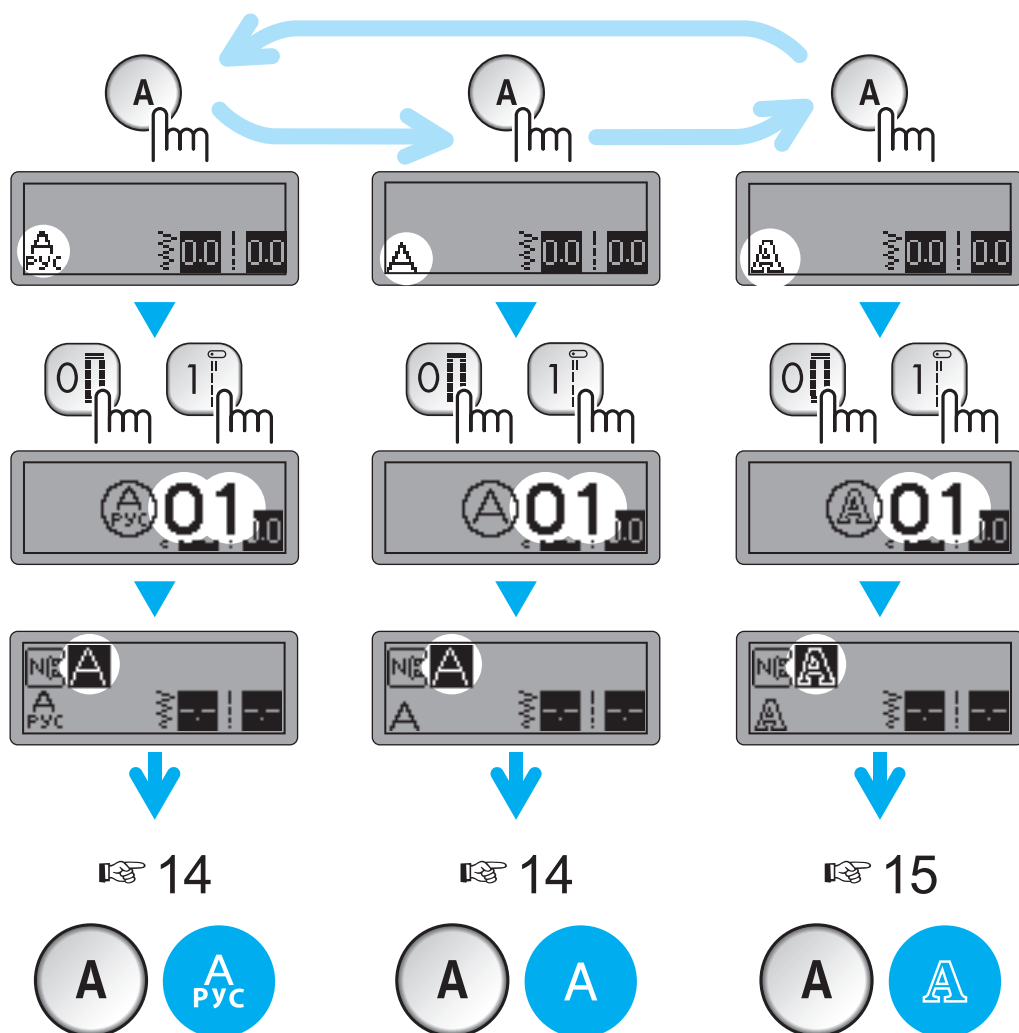
Stehy ve tvaru písmen

Karakteröltések

Ściegi literowe

Шевове за цифри
и букви

Cusături pentru
monograme





Combining and saving patterns

Kombinace a ukládání vzorů

Minták kombinálása és mentése

Łączenie i zapisywanie wzorów

Комбиниране и запаметяване на шаблони

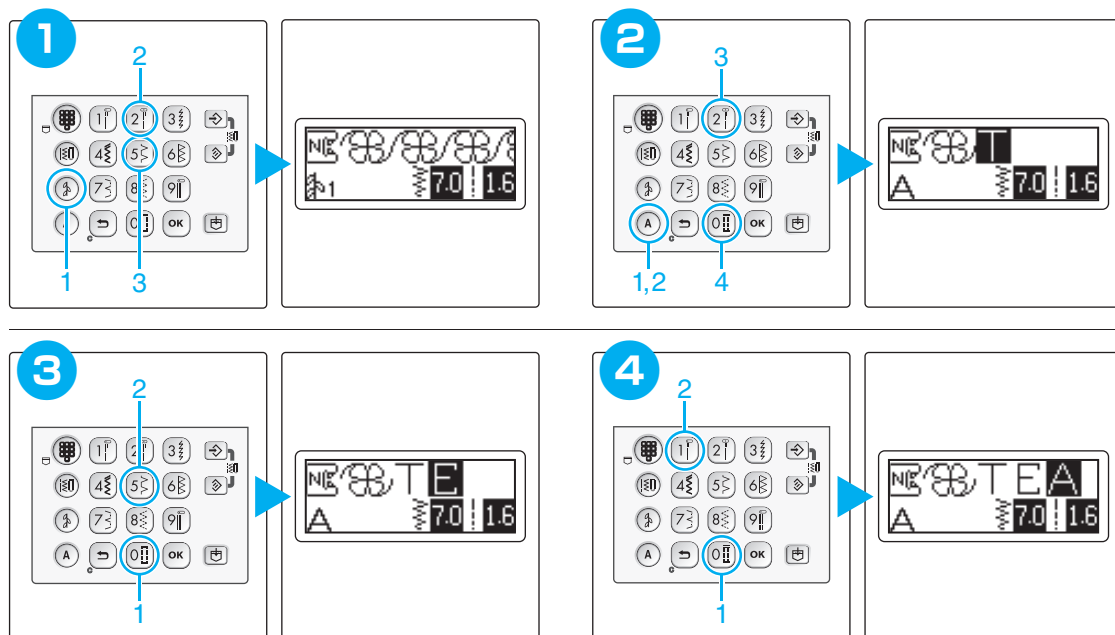
Combinarea și salvarea modelelor

Example: Příklad: Példa: Przykład: Пример: Exemplu:

TEA

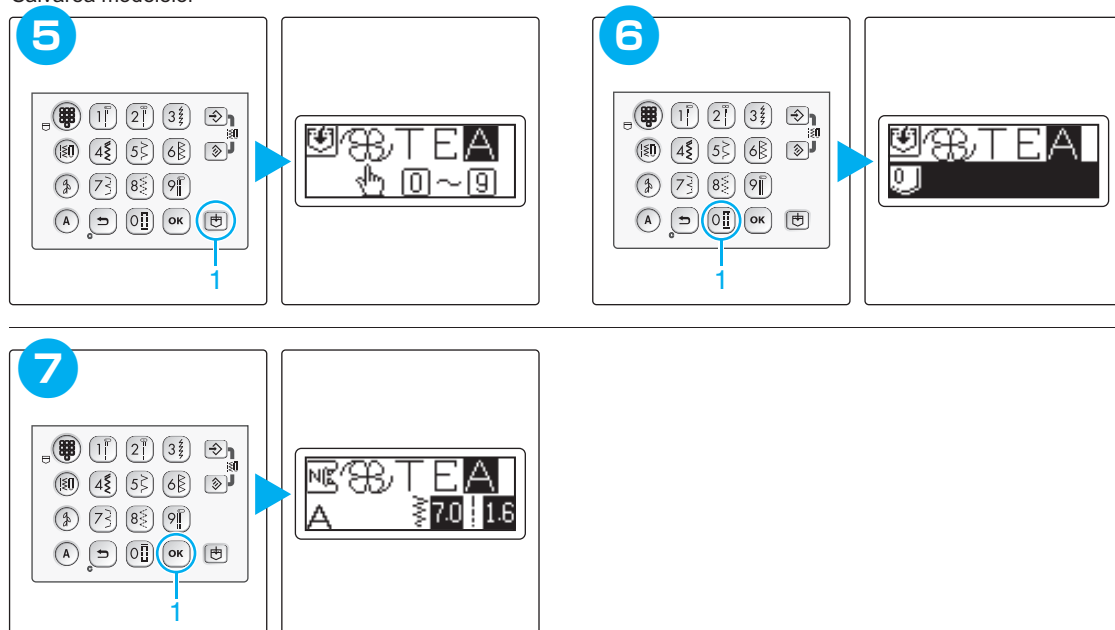
Combining patterns

Kombinace vzorů/ Minták kombinálása/ Łączenie wzorów/ Комбиниране на шаблони/ Combinarea modelelor



Saving patterns

Ukládání vzorů/ Minták mentése/ Zapisywanie wzorów/ Запаметяване на шаблони/ Salvarea modelelor



Saved patterns' memo

Paměť uložených vzorů
Mentett minták emlékeztetője
Przypomnienie zapisanych wzorów
Памет със запаметени шаблони
Memo modele salvate



Saved patterns Uložené vzory/ Elementett minták/ Zapisane wzory/ Запаметени шаблони/
Modele salvate



Summary of stitch patterns

Shrnutí vzorů stehů

Öltési minták összessége

Podsumowanie zapisanych wzorów

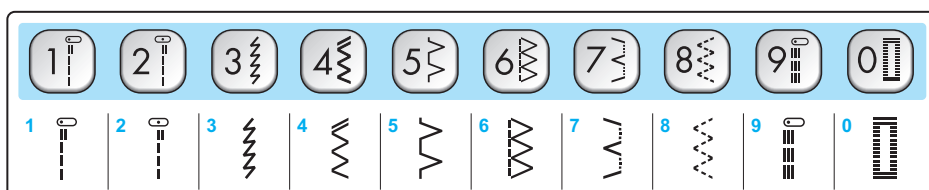
Резюме на шаблоните за шев

Lista cu modelele de cusături



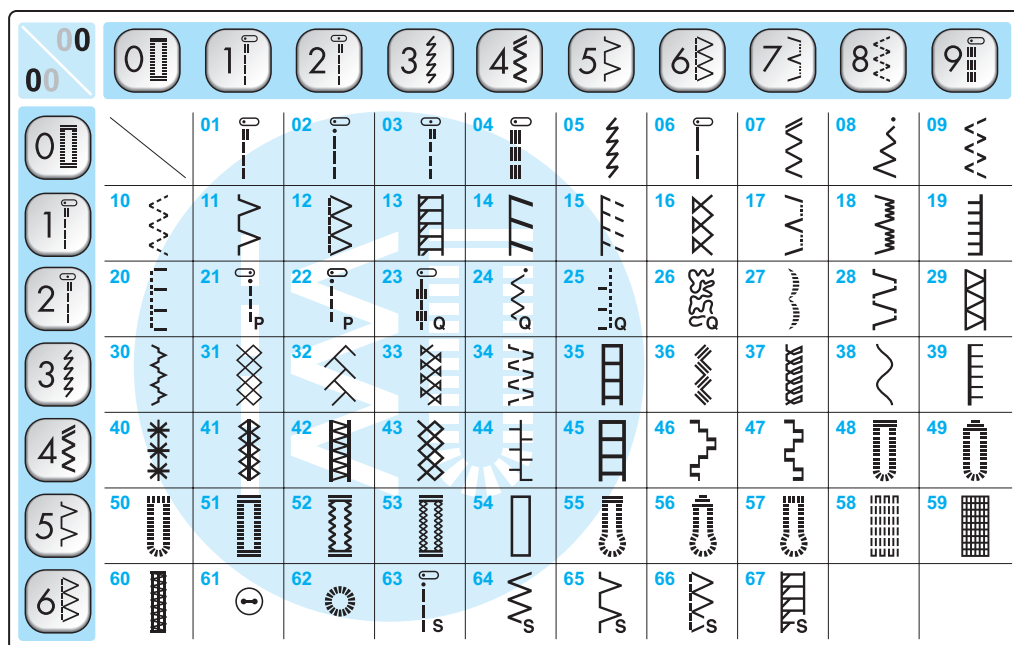
Preset utility stitch

Přednastavený užitkový steh/ Előre beállított rögzítőöltés/
Wbudowany ścieg użytkowy/ Предварительно задан помощен шев/ Presetare cusături utilitare



Utility stitches

Běžné stehy/ Rögzítőöltések/ Ściegi użytkowe/ Помощни шевове/ Cusături utilitare





1

Decorative stitchesDekoratívni stehy/ Díszítőöltések/ Ściegi ozdobne/ Декоративни шевове/
Cusături decorative

00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0		01	02	03	04	05	06	07	08	09
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
3	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
4	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
5	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
6	60	61	62							
9										99



2

Decorative stitchesDekoratívni stehy/ Díszítőöltések/ Ściegi ozdobne/ Декоративни шевове/
Cusături decorative

00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0		01	02	03	04	05	06	07	08	09
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
3	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39

A

A
PVC

Character stitches (Cyrillic letter) Stehy ve tvaru písmen (azbuka)/ Karakteröltések (Cirill betűk)/ Ściegi literowe (cyrylica)/ Шев за цифри и букви (кирилица)/ Cusături pentru monograme (literă chirilică)

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
01	02	03	04	05	06	07	08	09	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
50	51	52							

A

A

Character stitches (Gothic font) Stehy ve tvaru písmen (gotické písmo)/ Karakteröltések (Gót betűk)/ Ściegi literowe (czcionka gotycka)/ Шев за цифри и букви (готически шрифт)/ Cusături pentru monograme (font gothic)

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
01	02	03	04	05	06	07	08	09	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55				

A



Character stitches (Outline style) Stehy ve tvaru písmen (obrysové)/ Karakteröltések (Körvonal stílus)/ Ściegi literowe (kontury)/ Шев за цифри и буквы (контурен стил)/ Cusături pentru monograme (stil conturare)

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
01	A	B	C	D	E	F	G	H	I
10	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
20	T	U	V	W	X	Y	Z	&	?
30	—	0	1	2	3	4	5	6	7
40	9	'	,	.	(	)	-	Ä	Å
50	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ß			

